



## Sorveglianza sul mercato di mezzi di contenimento per merci pericolose



Il trasporto di merci pericolose deve essere sicuro per la popolazione, le infrastrutture e l'ambiente. La sorveglianza sul mercato di mezzi di contenimento per merci pericolose contribuisce all'attuazione e al rispetto dei requisiti in materia di sicurezza. Mira a garantire la conformità dei mezzi di contenimento per merci pericolose alle prescrizioni tecniche e regolamentari consentendo, al contempo, la circolazione senza ostacoli dei prodotti.

La sorveglianza sul mercato di mezzi di contenimento per merci pericolose si inserisce nel quadro della legge federale sulla sicurezza dei prodotti. In Svizzera questo compito è di competenza dell'Ufficio federale dei trasporti (UFT), mentre le tappe precedenti, ovvero la fabbricazione e la valutazione della conformità, spettano alle imprese private. L'UFT sorveglia i mezzi di contenimento per merci pericolose immessi in commercio e utilizzati in Svizzera per il loro intero ciclo di vita e a prescindere dal paese di fabbricazione.



## Tipi di mezzi di contenimento per merci pericolose

Esiste una vasta gamma di mezzi di contenimento, che vanno dai recipienti di piccole dimensioni (meno di un litro) alle grandi cisterne (di oltre 70 000 litri). Questi mezzi di contenimento, così come il loro contenuto, possono essere utilizzati sia da imprese sia da privati.



Contenitori intermedi per il trasporto alla rinfusa

Imballaggi



Cisterne

## Controlli della sorveglianza sul mercato

I controlli dell'UFT, condotti presso diversi attori economici, quali società che importano, noleggiano o vendono mezzi di contenimento, oppure presso chi li utilizza (imprese di logistica, edili, di produzione chimica, di gestione dei rifiuti speciali), mirano all'individuazione di pezzi non conformi o difettosi.

L'UFT effettua i due seguenti tipi di controllo:

- controllo reattivo, in seguito a una segnalazione fondata circa la presenza di un mezzo di contenimento che non adempie i requisiti legali o che rappresenta un pericolo;
- controllo preventivo, secondo un programma di sorveglianza annuale, deciso in funzione dei rischi e condotto a campione

## Elementi controllati

L'UFT verifica che i mezzi di contenimento disponibili sul mercato:

- siano stati concepiti e fabbricati conformemente ai requisiti legali;
- siano stati sottoposti alle necessarie procedure di valutazione;
- rispettino i requisiti in materia di etichettatura e documentazione.

L'Ufficio si assicura inoltre presso gli utilizzatori che i mezzi di contenimento e i loro equipaggiamenti di servizio siano in buono stato e che un organismo di controllo autorizzato abbia condotto i controlli periodici secondo i termini. In caso di dubbio, l'UFT esegue o fa eseguire verifiche tecniche ed esami più approfonditi.



Stato e equipaggiamenti di servizio

**Declaration of conformity**  
According to Directive 2010/35/EU & ADR2017  
For Transportable pressure equipment

**The manufacturer**  
Jiangsu Kasidi Chemical Machinery Co., Ltd.  
Add: Wanzhong Industrial Park, Jiangyan Zone, Taizhou City, Jiangsu Province, 225500, P. R. China  
Tel: +86-0523-88666188 Fax: +86-0523-88666188

**Herewith declares, that the pressure equipment**

Description:	Non-refillable Cylinders
Year of manufacture:	2019
Type, batch, identification-No:	EN241-13.4.27
	No. UPI90116 2640pcs
Chamber designation:	---
Max. Allowable pressure PS:	18bar
Allowable max./min. temperature TS:	-20°C ~ +60°C
Volume V / Diameter DN:	13.4L
Test pressure PT:	27bar
Date of pressure test:	2019-01
Pressure test medium:	Air

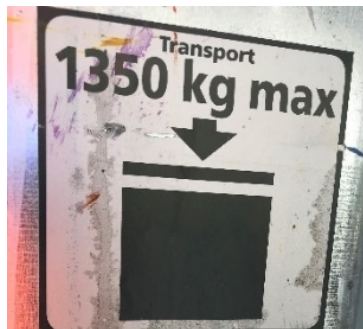
**Complies with the requirements of the Transportable Pressure Equipment Directive 2010/35/EU & ADR2017**

Applied conformity assessment	Type Approval - quality surveillance
Procedures:	---
Applied standards and technical Specifications:	EN 11118:2015
Other applied EC-Directives:	---
Engaged notified bodies:	0036-004-18
Surveillance of the QS-System:	MRTEC1-01-8649CER122041800092
Examination/inspections/test	MIRTEC S.A
During manufacturing:	A' Industrial Area GR-38500 Volos, Greece CE0437

Location, Date: Taizhou 2019.01.16 Signature:

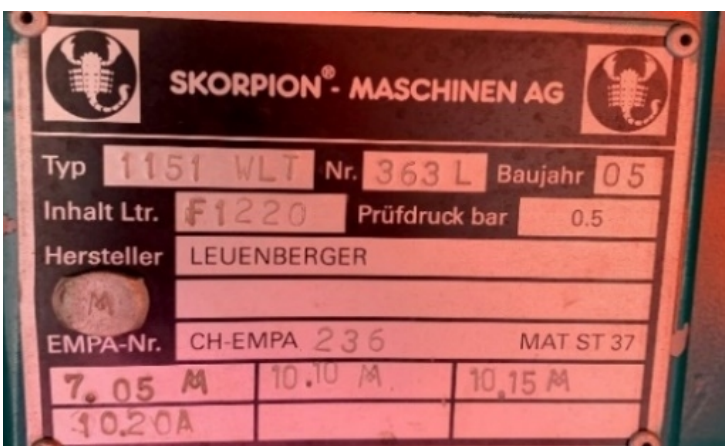


Marchi di fabbricazione e di conformità



Marchi per l'utilizzo

Valutazione e dichiarazione della conformità



Controlli iniziali e periodici



## Misure a seguito di controlli

Se in fase di controllo l'UFT constata che un mezzo di contenimento non è conforme o rappresenta un pericolo, ordina l'eliminazione del pericolo. Gli attori economici devono quindi adottare i correttivi del caso per ristabilire la conformità. Le misure prese devono essere proporzionali al rischio costituito dalla mancanza di conformità. In alcuni casi potrebbe risultare necessario il ritiro dal mercato o il richiamo presso gli utilizzatori.

## Interfaccia con altri regolamenti

L'ordinanza sui mezzi di contenimento per merci pericolose disciplina la valutazione della conformità, l'immissione in commercio e la sorveglianza sul mercato dei mezzi di contenimento e definisce i diritti e i doveri degli attori economici, degli organismi di valutazione della conformità e dell'UFT. Essa è strettamente legata alle norme nazionali e internazionali in materia di trasporto di merci pericolose (ordinanze RSD e SDR, regolamento RID e accordo ADR).

La sorveglianza sul mercato completa i controlli condotti nel quadro di tali norme, quali quelli dell'UFT sull'esercizio ferroviario e quelli stradali della polizia cantonale. Inoltre completa - senza sostituirli - i controlli cantonali nell'ambito della protezione delle acque e dell'immissione in commercio di prodotti chimici.

## Ulteriori informazioni

I seguenti documenti forniscono informazioni più dettagliate sulla procedura e sui risultati della sorveglianza sul mercato. Sono disponibili sul sito dell'UFT:

- Concetto di sorveglianza sul mercato di mezzi di contenimento per merci pericolose
- Rapporto finale "Valutazione della sorveglianza sul mercato e della procedura di valutazione della conformità"
- La guida blu all'attuazione della normativa UE sui prodotti

## Basi legali

- Legge federale sulla sicurezza dei prodotti ([LSPPro; RS 930.11](#)) e ordinanza sulla sicurezza dei prodotti ([OSPro; RS 930.111](#))
- Ordinanza concernente l'immissione in commercio e la sorveglianza sul mercato di mezzi di contenimento per merci pericolose ([OMCont; RS 930.111.4](#))
- Ordinanza concernente il trasporto di merci pericolose per ferrovia e tramite impianti di trasporto a fune ([RSD; RS 742.412](#))
- Ordinanza concernente il trasporto di merci pericolose su strada ([SDR; RS 741.621](#))
- Regolamento concernente il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose (RID; disponibile in [francese](#) e [tedesco](#))
- Accordo relativo al trasporto internazionale su strada delle merci pericolose (ADR, disponibile in [francese](#) e [tedesco](#))

## Contatto

Per notificare un mezzo di contenimento per merci pericolose difettoso compilare il [modulo di notifica](#) (disponibile in francese e tedesco) o rivolgere eventuali domande ai collaboratori della Sezione Ambiente.

Inviare il modulo di notifica:

[marktueberwachung@bav.admin.ch](mailto:marktueberwachung@bav.admin.ch)

Domande: [umwelt@bav.admin.ch](mailto:umwelt@bav.admin.ch) o

+41 (0)58 462 57 11

Internet: [bav.admin.ch > Temi generali > Ambiente > Merci pericolose > Mezzi di contenimento per merci pericolose > Sorveglianza sul mercato dei mezzi di contenimento per merci pericolose](#)

